



Comune  
di San Cesario sul Panaro



Associazione  
Le Contrade di San Cesario

Comune di San Cesario sul Panaro  
Associazione Le Contrade



Con la partnership di  
Reinzoo Service e Agriturismo San Gaetano

### Info

Ufficio cultura: 059 936721 - 059 936753  
[cultura@comune.sancesariosulpanaro.mo.it](mailto:cultura@comune.sancesariosulpanaro.mo.it)  
[www.comune.sancesariosulpanaro.mo.it](http://www.comune.sancesariosulpanaro.mo.it)

**INGRESSO GRATUITO**

L'INIZIATIVA SI SVOLGE NELL'AMBITO DI  
"LA NOSTRA FESTA" EDIZIONE 2017



# ARCIPELAGHI SONORI

15° Festival internazionale di musica etnica  
a San Cesario sul Panaro (Modena)

Parco di Villa Boschetti  
17 - 18 agosto 2017

Saranno presenti stand gastronomici

giovedì 17 agosto - ore 21

## BRAUL

Friuli



Il gruppo Bràul nasce ufficialmente nel 1995 nell'area della Pedemontana Occidentale friulana con l'intento di innovare la musica tradizionale della regione. Il loro progetto musicale si apre fin da subito ad orizzonti più ampi con riferimenti alla musica

folk europea, in una sorta di fusione e integrazione fino a giungere ad un proprio specifico sound. All'inizio di quest'anno il gruppo, che negli ultimi anni aveva diradato gli impegni di palcoscenico dedicandosi ad altri progetti musicali, decide di riunirsi per celebrare il ventennale dalla pubblicazione del primo CD. Ritornano a San Cesario con uno spettacolo che propone una rivisitazione di alcuni brani storici e la presentazione di nuovi temi inediti, con lo stesso spirito che ne ha fatto un punto di riferimento nel percorso di rinnovamento del folk friulano.

[www.facebook.com/BraulFriuli](http://www.facebook.com/BraulFriuli)

## ORCHESTRA BAILAM

Liguria



L'Orchestra Bailam nasce nel 1989 e propone un repertorio acustico proiettato verso la musica klezmer, i tempi dispari dei balcani, la musica greco-turca, quella araba e proprie composizioni in un concerto molto dinamico, coinvolgente e divertente

tipico delle piccole orchestre mediterranee. Dal 2004 portano i loro spettacoli in Russia, Crimea, Turchia come rappresentanti per la promozione culturale della città di Genova. Nel 2007 con "Lengua serpentina" creano un incontro molto personale tra il dialetto genovese e la musica mediterranea. In occasione del ventennale esce nel 2009 il cd live "Harem Bailam". Nel 2014 ricevono il premio FIM dalla Regione Liguria come miglior realtà della tradizione ligure. Nel 2016 esce l'ultimo cd "Tekes, aman e caffè aman". Quest'anno hanno preso parte ad alcune tournèe in Francia e in Germania, in particolare al Festival di Rudolstadt, il più grande Festival folk/world europeo.

[www.orchestrabailam.net](http://www.orchestrabailam.net)

venerdì 18 agosto - ore 21

## BISSEROV SISTERS

Bulgaria



Seguendo un'antica tradizione orale, le Bisserov Sisters hanno imparato i brani che propongono ascoltando i canti tradizionali delle generazioni precedenti, mantenendo così vivo un repertorio tradizionale che è stato loro

trasmesso fin dall'infanzia. Durante lo spettacolo (che comprende canzoni sul raccolto, sul matrimonio, canzoni rivoluzionarie, canzoni per le diverse feste religiose, canti di vita familiare, canzoni d'amore e comiche) conciliano melodie diverse, strettamente ritmiche, primitive e ricche di ornamenti. Hanno accompagnato la mitica Kate Bush in alcuni brani del suo repertorio. Si sono esibite non solo in Europa, ma anche nel vicino e lontano Oriente, Giappone, USA, Canada e Australia. Sul palco si esibiscono con i loro costumi tradizionali tramandati dalle precedenti generazioni.

[www.bisserov.net](http://www.bisserov.net)

## GINEVRA DI MARCO

Toscana



Ginevra di Marco torna a San Cesario per presentare "La Rubia canta la Negra", l'ultimo album con cui ha vinto la targa Tenco 2017 nella categoria Interprete. Il disco è un appassionato omaggio a Mercedes Sosa,

una delle voci più importanti dell'America latina, simbolo della lotta per la libertà del popolo argentino negli anni della dittatura. Le tematiche dell'amore si intrecciano con l'impegno sociale, la passione emozionale con quella intellettuale, la ricerca e il viaggio nella tradizione del suono latino con la lotta politica. Questo ultimo lavoro arriva a sei anni di distanza da "Canti, richiami d'amore" e porta avanti il percorso di recupero dei canti popolari del mondo iniziato nel 2006 con "Stazioni Lunari prende terra a Puerto Libre" e proseguito nel 2009 con "Donna Ginevra".

[www.ginevradimarco.com](http://www.ginevradimarco.com)